

شب‌های بدون ماه

خاطرات ۷۸ ماه اسارت

آزاده احد حمیدی کندول

در اردوگاه‌های کشور عراق

انتشارات زبان آکادمیک

سرشناسه	احد حمیدی کندول ، ۱۳۴۵ - Ahad Hamidi Kandoul
عنوان و نام پدیدآور	شب‌های بدون ماه، خاطرات ۷۸ ماه اسارت آزاده احد حمیدی کندول در اردوگاه‌های کشور عراق / احد حمیدی کندول
مشخصات نشر	تبریز، انتشارات زبان آکادمیک، ۱۳۹۶ - ۲۰۱۷ م.
مشخصات ظاهری	قطع رقی ۲۱۵/۱۵
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۸۶۵۲-۴۰-۳
وضعیت فهرست‌نویسی	فیا
موضوع	حمیدی، احد، ۱۳۵۴ - - خاطرات Hamidi Kandoul, Ahad -- Diaries
موضوع	اسیران جنگی -- ایران - خاطرات Prisoners of war -- Iran -- Diaries
موضوع	جنگ ایران و عراق، ۱۳۵۹-۱۳۶۷ - - آزادگان - خاطرات Iran-Iraq War, 1980-1988 -- *Released captives -- Diaries
رده‌بندی: کنگره	۱۳۹۶ آ ۸۲۹/ح DSR
ردیف دی‌وی	۹۵۵/۰۸۴۳۰۹۲
شماره تاپشناسی	۴۷۹۹۵۰۰

شب‌های بدون ماه، خاطرات یک اسیر ایرانی با ۷۸ ماه اسارت در زندان‌های عراق			
مؤلف	حمیدی، احد	قطع	رقمی
صفحه آرای و	مجید خند	شمارگان	۱۰۰۰ جلد
طرح روی جلد			
ناشر	انتشارات زبان آکادمیک	شابک	۹۷۸-۶۰۰-۸۶۵۲-۴۰-۳
نوبت چاپ	اول	سال چاپ	۱۳۹۶
تعداد صفحه	۲۲۰	قیمت	۳۰۰۰۰۰ ریال

ACADEMIC

انتشارات زبان آکادمیک

«حق چاپ برای ناشر محفوظ است. هیچ بخشی از کتاب به هیچ شکلی اعم از الکترونیکی یا مکانیک یا بازنویسی در هر گونه رسانه ای از جمله کتاب، لوح فشرده، سایت اینترنتی یا مجلات، بدون اجازه کتبی از ناشر غیر قانونی بوده و موجب پیگرد قانونی است.»

نشانی مرکز پخش: تبریز، فلکه دانشگاه، برج بلور، انتشارات زبان آکادمیک

تلفن: ۰۴۱۳۳۲۵۱۲۶۶ وبسایت: www.zabanac.com

فهرست

۷	درباره مولف
۱۱	عزیمت به جبهه جنگ
۱۵	عملیات نظامی خیبر
۲۷	۱. از زندگی در اسارت
۳۳	بصره
۳۹	اولین اعتراض به اسارت
۴۳	بغداد
۴۷	ورود به اردوگاه مودال
۵۵	روز اول در اردوگاه مودال ۲
۶۳	روزهای بعد در اردوگاه مودال ۲
۶۸	زندگی اسارت در اردوگاه مودال ۲
۷۳	شکنجه‌های رایج در اردوگاه مودال ۲
۷۹	در مورد زندگی در اسارت
۸۵	انتقال به اردوگاه رمادی ۲
۹۱	شب اول در اردوگاه رمادی ۲
۹۷	اولین روز در اردوگاه رمادی ۲
۱۰۱	معلمان ما در اسارت
۱۰۷	زندگی جدید در اسارت
۱۱۳	تلویزیون
۱۱۹	روانشناسان و روزنامه نگاران
۱۲۳	اولین دیدار هیئت صلیب سرخ جهانی
۱۲۹	اعتصاب غذا
۱۳۷	روزهای بعد از اعتصاب غذا

۱۴۱	دومین دیدار هینت صلیب سرخ
۱۴۹	مدرسه ای برای کودکان اسیر
۱۵۵	رفتن ده اسیر قدیمی از اردوگاه رمادی ۲
۱۶۲	قاطع ۴
۱۶۹	مسابقه والیبال
۱۷۳	قاطع ۱
۱۷۹	گروهبان عراقی
۱۸۷	رار از اردوگاه
۱۹۵	فرت امام حمید
۱۹۹	آزادی
۲۰۵	تبادل اسیران روسی و کمونیست
۲۰۹	ورود به تبریز

دوره مہلف

نام من احمد حسینی کندول است و متولد ۱۰ شهریور ۱۳۴۵ در شهر تبریز می‌باشم. دخامی که، تلاب اسلامی ایران به وقوع پیوست، من فقط ۱۲ سال سن داشتم و پس از آن نیز جنگ تحمیلی از طرف کشور متخاصم عراق بر علیه انقلاب نوپای ایران، و اهداف تسخیر خاک کشورمان آغاز شد و به این صورت بود که در پنجمین سالگرد پیروزی انقلاب اسلامی ایران به جبهه جنگ اعزام شدم. در عملیات نظامی خیبر حضور داشتم و در طی این عملیات به علت اصابت ترکشهای نارنجک حریف و در ۵ اسفند ۱۳۶۲ توسط نیروهای ارتش عراق به اسارت گرفته شدم. پس از گذراندن ۷۸ ماه اسارت در اردوگاه‌های عراق، در ۱ شهریور ۱۳۶۹ آزاد شدم و دوباره به وطن خویش بازگشتم.

از سال ۱۳۸۳ تصمیم گرفتم تا خاطرات اسارت خود را به زبان فرانسه بنویسم. پس از چندین بار سفر به کشور فرانسه برای گذراندن دوره‌های آموزش معلمان زبان فرانسه (FLE) و پس از فارغ التحصیلی در مقطع دکترای زبان و ادبیات فرانسه از دانشگاه تبریز کتاب "Nuits sans lune" را

به زبان فرانسه و همزمان نسخه انگلیسی آن را با عنوان "Nights without Moon" و نیز نسخه فارسی را با عنوان «شب‌های بدون ماه» نوشتم به طوری که بتواند یک دید دقیق‌تری از زندگی اسیران جنگی ایرانی زندانی شده در کشور عراق را ارائه کند. قابل ذکر است که نسخه فرانسه با عنوان "Nuits sans Lune" و نسخه انگلیسی همین کتاب با عنوان "Nights without Moom" ترجمه لغت به لغت نبوده و در انتخاب کلمات و ترتیب ساختار جمله‌ها تفاوت‌هایی بر اساس ویژگی‌های هر زبان وجود دارد.

این کتاب تنها خاطرات هفتاد و هشت ماه اسارت من نبوده بلکه ارائه تصویر کاملی از زندگی آزادگان در اسارت و آنچه آنها در طول تمام این مدت طولانی احساس کرده‌اند، می‌باشد. در این کتاب سعی نشده است تا به منظور ضربه زدن به شخصیت عراقی‌ها، تنها به این دلیل که آنها در آن زمان دشمنان ما بودند، مطالب عراق آمیخته شود. کتاب بر اساس واقعیت بوده و نمایندگان کمیته بین المللی صلیب سرخ، روزنامه نگاران و همه کسانی که اردوگاه‌های ما را در عراق در طی زمانی که ما در آنجا اسیر بودیم، ملاقات کرده‌اند، قطعاً مرا تصدیق خواهند کرد. مصداق سینی بید تمام مطالب این کتاب در این نکته می‌باشد که نسخه زبان فرانسه توسط آقای آندره پیکو (André Picot) مسئول وقت نمایندگان کمیته بین المللی صلیب سرخ در عراق ویرایش شده است و چنانچه مطالب این کتاب کوچکترین تضاد و انحرافی با واقعیت داشت، قطعاً ایشان این کتاب را ویراستاری نمی‌کردند.

در این کتاب تنها خاطرات اسارت نقل نشده است و من نتوانستم
خاطرات جبهه جنگ را از خاطرات اسارت منفک کنم و به همین دلیل این
کتاب ابتدا به خاطرات من از جبهه جنگ و سپس به بازگویی خاطرات
اسارت می پردازد.

www.ketab.ir